

GASPARDO

MOD. **S-SC**
SL-SLC



Линейная сеялка для посева зерновых, сои, рапса, люцерны и прочих кормовых растений на обработанную почву.



Semănătoare în linie pentru semănarea cerealelor, soiei, rapiței, lucernei și a altor plante furajere pe terenuri prelucrate.



Sorvető berendezés gabona, repce, szója, lucerna és más takarmánynövények vetéséhez.





Řádkový secí stroj pro výsev obilovin, řepky, soje, vojtěšky a ostatních krmivářských plodin do konvenčním způsobem připravené půdy.





Siewnik rzędowy do wysiewu zbóż, rzepaku, soi, lucerny i innych roślin paszowych na gruntach zaoranych


MOD. **S-SC / SL-SLC**

 **S-SC / SL-SLC** (С-СЧи СЛ-СЛЧи) - это линейные механические сеялки для посева зерновых, сои, рапса, люцерны и прочих кормовых растений, подходящие для нормально подготовленных почв, но эффективно работающие и на почвах, где, несмотря на лучшую технологию обработки, условия посева не всегда подходящие. Все модели имеют одинаковую прочную и компактную структуру; бороздоделатели, с сошником на гибкой пружине, располагаются по трем продольным рядам; гибкие трубы переносят семена к почве. Регулируемый вариатор позволяет осуществлять точную дозировку количества и равномерное распределение. Модель **SC/SLC** отличается от прочих, поскольку располагает бункером для удобрений и соответствующими стальными распределителями для каждого ряда. Дозировка количества и распределение управляются вторым регулируемым вариатором.

 Modelul **S-SC / SL-SLC** sunt semănătoare mecanice în linie pentru semănarea cerealelor, soiei, rapiței și alte plante furajere și sunt adecvate pe terenurile prelucrate normal dar sunt la fel de eficiente și pe solurile pe care, chiar dacă sunt prelucrate conform celor mai bune tehnici, condițiile de însămânțare nu sunt întotdeauna adecvate. Modelele fac uz de aceeași structură robustă și compactă, brăzdătorii, cu cuțite pe arcuri flexibile, sunt despărțiți de trei rânduri longitudinale și tuburile elastice transportă semințele la sol. Un variator reglabil permite dozajul precis al cantității și o distribuție omogenă. Modelul **SC/SLC** este divers întrucât dispune de o batoză pentru fertilizant și respectivii distribuitori din oțel inox pentru fiecare rând. Dozajul cantității și distribuția sunt gestionate de un al doilea variator reglabil.

 Az **S-SC / SL-SLC** modellek mechanikus sorvetőgépek gabona, repce, szója, lucerna és más takarmánynövények vetéséhez. Felszántott talajon alkalmazhatóak, de megállják a helyüket olyan terepen is, ahol a korszerű talajelőkészítési technikák nem biztosítottak megfelelő körülményeket a vetéshez. Ezek a modellek is ugyanolyan szolid vázra épültek. Az ekével rugók segítségével összekötött ekevasak három hosszban elhelyezkedő sorban vannak felerősítve, a vetőmagot pedig elasztikus csövek továbbítják a megfelelő helyre. A szabályozható keverőegység lehetővé teszi a vetőmag precíz adagolását és egyenletes szétosztását. Az **SC/SLC** modell abban különbözik, hogy műtrágyatartó dobozzal és az ahhoz tartozó rozsdamentes műtrágyaelosztó berendezéssel rendelkezik minden sorban. A mennyiségadagolással és elosztással egy másik szabályozható keverő foglalkozik.

 Mechanické sečí stroje typu **S-SC / SL-SLC** pro výsev obilovin, řepky, soje, vojtěšky a ostatních krmivářských plodin jsou určeny pro použití v normálně připravené půdě, jsou však stejně účinné i na půdách, na kterých - i když jsou tyto připraveny nejlepšími technikami - nejsou sečí podmínky vždy ideální. Tento typ zařízení využívá stejný pevný a kompaktní rám, dále zařízení pro otevření žlábků na pružinách, které se v určitých intervalech nastavuje ve třech podélných řadách a přívod osiva elastickým potrubím do půdy. Nastavitelný variátor umožňuje přesné dávkování a homogenní distribuci. Typ **SC/SLC** se liší od ostatních zařízení zejména násypkou na umělá hnojiva s nerezovými rozdělovacími prvky pro každý řádek. Dávkování a distribuce je řízeno druhým nastavitelným variátorem.

 **S-SC / SL-SLC** to siewniki mechaniczne, rzędowe, do wysiewu zbóż, rzepaku, soi, lucerny i innych roślin paszowych. Przeznaczone są do użytku na gruntach zaoranych, ale sprawdzają się również na terenach, na których, pomimo zastosowania nowoczesnych technik przygotowania gruntu, warunki do wysiewu nie są najlepsze. Modele posiadają taką samą solidną konstrukcję. Redlice z lemieszami na elastycznych sprężynach są rozmieszczone w trzech podłużnych rzędach, a elastyczne rurki przenoszą nasiona do ziemi. Regulowany mieszalnik umożliwia precyzyjne dozowanie ilości nasion i ich równomierne rozprowadzenie. Model **SC/SLC** różni się tym, że posiada skrzynię na nawóz oraz odpowiednie rozdzielacze nawozu ze stali nierdzewnej w każdym rzędzie. Dozowanie ilości i rozprowadzenie są regulowane przez inny mieszalnik z możliwością regulacji.



3 řada - 3 Rânduri - 3 sor - 3 řádky - 3 rzędy



Посев на холме "вариант HILL" - *Semănare pe dealuri "versiune HILL"* - Hegyi vetésmód a sík vagy jelentős de egyenmű dőlésszöggel rendelkező talajokhoz. - *Výsev v kopcovitém terénu ("HILL-verze")* - Wysiew na wzgórzu "wersja HILL"

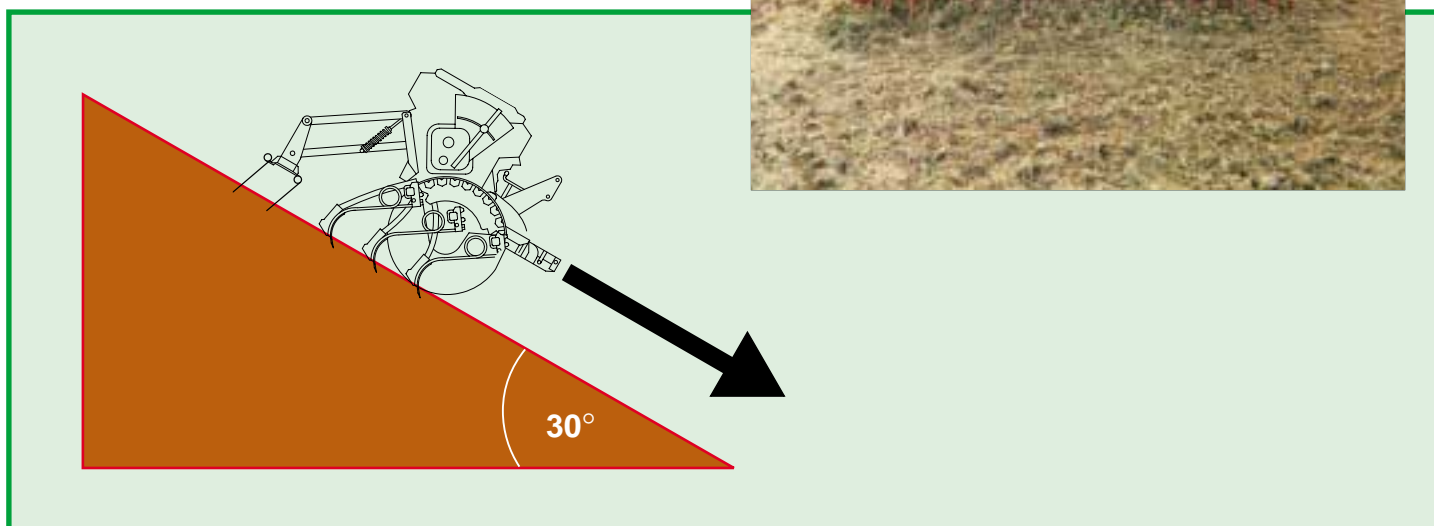
Одинаково равномерный посев на плоской почве или с сильным уклоном

Semănare pe terenuri de șes sau înclinate cu aceeași uniformitate

Vetésmód sík, vagy nagy de homogén dőlésszögű szántóföldön.

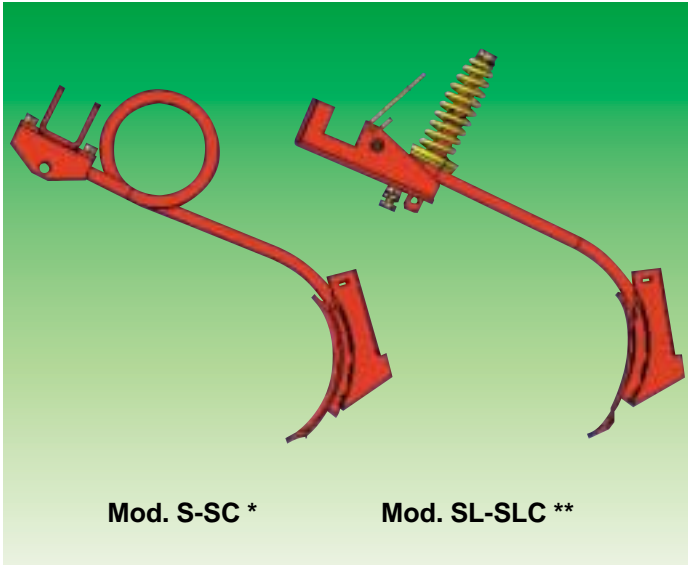
Stejné výsledky výsevu v rovném ale i silně svažitém terénu

Wysiew na terenach płaskich lub o dużym nachyleniu ale jednorodnym



MOD. S-SC / SL-SLC

Посевная секция - Elemente pentru semănare – Vetőelemek - Secí jednotka - Elementy wysiewające



Гибкий бороздоделатель для работы на каменистой почве с возможностью боковых движений по отношению к основному направлению движения.

* Плечо бороздоделателя на гибкой пружине ** Регулируемое прижатие

Brăzdar elastic adecvate și pentru prelucrarea terenurilor pietroase și cu posibilitatea de mișcări laterale față de direcția de mers.

* Braț brăzdar cu arc flexibil ** Comprimare reglabilă

Az elasztikus eke lehetőségét ad köves talaj megművelésére mivel lehetőség van a berendezés menetirányra merőleges elmozdulására.

Az eke elasztikus váza ** Szabályozható nyomás

Elastické secí zařízení pro práci na kamenité půdě s možností boční pohyblivosti s ohledem na směr pojezdu.

* Rameno předradličky s pružinou ** Nastavitelný přítlak

Redlica elastyczna do pracy także na gruntach kamienistych, z możliwością ruchów na boki w stosunku do kierunku jazdy.

* Ramię redlicy z elastyczną sprężyną ** Regulowany nacisk

Распределение семян/удобрений - Distribuție Sămânță/Îngrășăminte
A vetőmag/műtrágya elosztása - Distribuție osival/aplikace hnojiv - Rozprowadzania nasion/nawozu



Устройства дозирования для комбинированного распределения семян/удобрений с двойной камерой из нержавеющей стали (Рис. А - В).

Dispozitive de dozare pentru distribuția combinată sămânță/îngrășământ sunt cu cameră dublă din oțel inox (Fig.A-B)

A kombinált vetőmag/műtrágya adagológ két rozsdamentes acél dobozzal rendelkezik (A - B rajz)

Nerezové dávkovací zařízení pro současný výsev osival aplikaci hnojiv je vybaveno dvěma komorami (Obr A - B).

Dozowniki do rozdzielania kombinowanego nasion/nawozu posiadają dwie komory ze stali nierdzewnej (rys. A - B).



Машина оснащена дозаторными роликами повышенной прочности и предназначена для распределения семян маленького, среднего и большого размера.

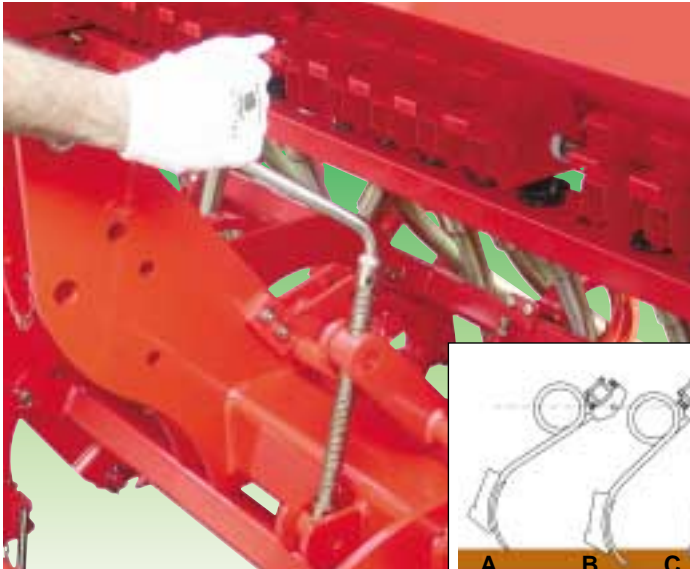
Mașina este dotată de cilindre pentru dozare cu o mare rezistență la uzură și este predispus pentru distribuția semințelor de mici, medii și mari dimensiuni.

A berendezés rendkívül kopásálló adagoló görgőkkel rendelkezik. Kis, közepes, és nagyméretű vetőmag elvezetésére alkalmas

Stroj je vybaven dávkovacími válci odolnými proti opotřebení a je určen k výsevu malých, středně velkých a velkých semen.

Maszyna posiada rolki dozujące o dużej wytrzymałości na zużycie. Jest ona przeznaczona do rozprowadzania nasion o małej, średniej i dużej wielkości.

Центральный регулировочный стержень посевной секции - *Bara de reglare centralizatã pentru elementele de semãnare* - A vetõ elemek központi szabályozó karja - *Centrãlní seřizovací týc secího zařzení* - *Drãžek centralnej regulacji elementõw wysiewajãcych.*



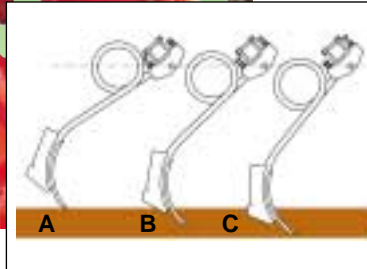
Регулирование глубины посевных секций трапециевидного типа с резьбовыми втулками для большой устойчивости к приложению сил.

Reglaj profunzime elemente de semãnare de tip trapezoidal cu bușe filetate pentru o rezistență mãritã la eforturi.

A trapéz típusú vetõelemek mélységének regulációja megnövelt teherbírású menetelt hüvelyek segítségével van megoldva

Nastavení secí hloubky trapézových secích zařzení pomocí pevnějších závitových pouzder.

Regulacja głąbokości elementõw wysiewajãcych typu trapezowego z tulejami gwintowanymi zwiêkszajãcymi wytrzymałość.



(A) Поверхностный сев (B) Сев на средней глубине (C) Сев на глубине

A) Semãnare superficialã B) Semãnare la profunzime medie C) Semãnare in profunzime

(A) Felületi vetés (B) Közepes mélységű vetés (C) Mélyvetés

A) Mělký výsev (B) Výsev do střední hloubky (C) Výsev do hloubky.

(A) Wysiew powierzchniowy (B) Wysiew na średniej głąbokości (C) Wysiew głąboki

ТРАНСМИССИЯ – TRANSMISIE – MEGHAJTÁS – *Pohon* - NAPĘD



- Прочная коробка передач, выполненная из чугуна, в масляной бане
- Полностью защищенная картером трансмиссия
- Надежная работа, благодаря холостому колесу

- *Cutie de schimb vitezã, realizatã din fontã și cu baie de ulei*
- *Transmisie protejatã complet de carter*
- *Funcționare fiabilã datoritã roții libere*

- Megbízható öntöttvas borítású sebességváltó olajfürdővel.
- A meghajtás teljes borítással védett.
- A lassú fokozatnak köszönhetően biztos működés

- *pevná litinová převodovka s olejovou lázní*
- *pohon zcela uzavřený ve skříní*
- *spolehlivý provoz díky volnoběžnému kolu*

- Solidna obudowa skrzyni biegõw wykonana z żeliwa, w kąpielii olejowej
- Napęd całkowicie chroniony przez osłony
- Niezawodne działanie dzięki mechanizmowi wolnego biegu



- Транспортная ширина 250 см
- Ширина работы 250 см

- *Lãrgime de transport 250 cm*
- *Lãrgime de lucru 250 cm*

- Szállítószélesség 250 cm
- Munkaszélesség 250 cm

- *Transportní šířka 250 cm*
- *Pracovní šířka 250 cm*

- Szerokość transportowa 250 cm
- Szerokość robocza 250 cm

MOD. S-SC / SL-SLC

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ И КОМПЛЕКТАЦИЯ: Остов с быстрым креплением в трех точках 2-ая категория • Колеса трансмиссии 6,00 x 16 • Борона, закрывающая семена, с площадкой • Индикатор уровня семян в бункере • Набор осветителей (демонтирован) • Гидравлические распределители трактора (Минимум 0 - Максимум 2)

Дополнительный бункер посева трав • Переднее устройство подготовки (Mod. S-SC 250-300) • Набор тяги • Гидравлический маркер рядов • Ручной маркер рядов без предохранительного штыря с наконечником для разметки • Гидродинамическое регулирование глубины • Разбиватель следа

DOTĂRI ȘI ACCESORII: Șasiu cu trei puncte de cuplare rapidă – 2a categorie - Roți de transmisie 6,00 x 16 - Grapă acoperitoare de sămânță cu podea - Indicator de nivel semințe batoză - Set lumini (demontat) - Distribuitori hidraulici tractor (Minim 0 - Maxim 2)

Batoză suplimentară pentru sămănat plante furajere - Pregătitor frontal (Mod. S-SC 250-300) - Set remorcare - Marcator rânduri hidraulic - Marcator manual fără pivot de siguranță cu vârfuri de marcarea - Reglare hidraulică a profunzimii - Dispozitiv de ștergere urme

FELSZERELÉS ÉS KIEGÉSZÍTŐK: Gyors kapcsolású három pontos 2 kategóriájú keret, - 6,00 x 16 meghajtott kerekek - Kiegészítő borona állvánnyal - Szintjelző a vetőmag ládában - Lámpakészlet (leszerelve) - A vontató hidraulikus elosztója (minimum 0 maximum 2)

Plusz vetőmag doboz rétvetéshez. Első kultivátor (Modell S-SC 250-300) - Vontató készlet - Hidraulikus nyomjelző - Kézi nyomjelző biztosító csapszegek nélkül jelölő pontozóval - Oleodinamikus mélységszabályozó - Keréknyom porhanyósító

Příslušenství a vybavení: Rám s rychlým tří-bodovým zaháknutím 2. kategorie • Převodová kola 6.00 x 16 • Brány k překrytí osiva se stupátky • Indikátor úrovně naplnění náspyky osiva • Osvětlovací souprava (demontovaná) • Hydraulické traktorové spojky (minimálně 0 - maximálně 2)

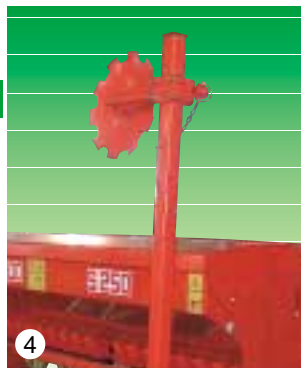
Dodatečná náspykka pro výsev travního osiva • Přední přípravné zařízení (Typ S-SC 250-300) • Tažná souprava - Hydraulický značkováč řádků • Manuální značkováč řádků bez pojistného kolíku se značkovacím hrotem • Hydraulické nastavení hloubky • Řádkový vyorávač kořenů

WYPOSAŻENIE I AKCESORIA: Rama z szybkim łączeniem w trzech punktach 2 kategoria • Koła napędzające 6,00 x 16 • Brona niwelująca z podestem • Wskaźnik poziomu nasion w skrzyni nasiennej • Zestaw świateł (zdemontowany) • Rozdzielacze hydrauliczne ciągnika (minimum 0 - maksimum 2)

Dodatkowa skrzynia nasienna do zasiewu łąk • Kultywator czołowy (Mod. S-SC 250-300) • Zestaw holowniczy • Znacznik śladów hydrauliczny • Znacznik śladów ręczny bez sworznia zabezpieczającego z punktem znaczącym • Regulacja oleodynamiczna głębokości • Spulchniac kolein



Стержень быстрого крепления
Bară cuplaj rapid
Gyorskapcsoló rudja
Rychlospojka
Drażek do szybkiego łączenia



Диск маркера рядов
Disc marcator rânduri
Sorjelző tárcsa
Disk k označování řádků
Tarcza znacząca rzędy



Гибкий борозделатель
Brăzdăr elastic
Elastikus eke
Elastické zařízení pro otevření žlábků
Redlica elastyczna



Передача для распределения семян
Schimb pentru distribuția semințelor
A vetőmag-elválasztó sebességváltója
Převodovka pro distribuci osiva
Skrzynka biegów do rozdzielania nasion



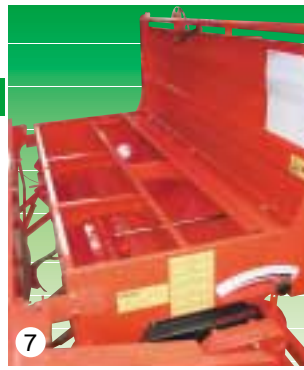
Точка верхнего крепления
Punct de cuplare superior
Felső kapcsolási pont
Horní připojovací bod
Górný punkt łączenia



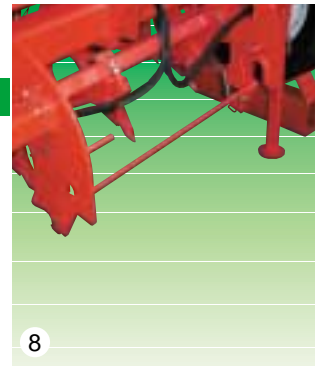
5
Борона, закрывающая семена, с двойным рядом
Grapă acoperitoare de semințe cu dublu rând
Kiegészítő kétsoros borona
Brány k prikrývání osiva
Brona niwelująca dwurzędowa



6
Распределение семян роликом с желобком
Distribuție semințe cu cilindru cu caneluri
Magszétválasztás faragott görgővel
Válec k distribuci osiva
Rozdzielanie nasion żłobioną rolką



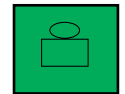
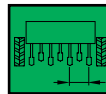
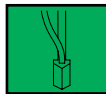
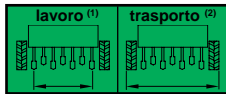
7
Бункер семян/удобрений
Batoză semințe/îngrășământ
Magtároló/ műtrágya tároló doboz
Násypka na osivolumélá hnojiva
Skrzynia na nasiona/nawóz



8
Точка нижнего крепления
Punct de cuplare inferior
Alsó kapcsolási pont
Spodní přípojovací bod
Dolny punkt łączenia



S-SC / SL-SLC



	kW	HP	cm/inch	cm/inch	nr.	cm/inch	l. (3)	l. (4)		Kg/lbs
S 250 / S 250 HILL	52	70	250 - 99	250 - 99	17	14,7 - 5,8	470	-	6.00 - 16	630-1386
S 300 / S 300 HILL	66	90	300 - 119	317 - 125	22	13,6 - 5,3	635	-	10.00/75-15.3	760-1672
S 300 / S 300 HILL	66	90	300 - 119	317 - 125	25	12 - 4,7	635	-	10.00/75-15.3	780-1716
S 350 / S 350 HILL	66	90	350 / 138	367 - 145	25	14 - 5,5	1100	-	10.00/75-15.3	825-1815
S 350 / S 350 HILL	66	90	350 / 138	367 - 145	28	12,5 - 4,9	1100	-	10.00/75-15.3	875-1925
SC 250 / SC 250 HILL	52	70	250 - 99	250 - 99	17	14,7 - 5,8	225	245	6.00 - 16	630-1386
SC 300 / SC 300 HILL	66	90	300 - 119	317 - 125	22	13,6 - 5,3	305	330	6.00 - 16	760-1672
SC 300 / SC 300 HILL	66	90	300 - 119	317 - 125	25	12 - 4,7	305	330	6.00 - 16	780-1716
SC 350 / SC 350 HILL	77	100	350 - 138	367 - 145	25	14 - 5,5	570	530	10.00/75-15.3	845-1859
SC 350 / SC 350 HILL	77	100	350 - 138	367 - 145	28	14 - 5,5	570	530	10.00/75-15.3	895-1969
SL 250 / SL 250 HILL	52	70	250 - 99	250 - 99	17	14,7 - 5,8	470	-	6.00 - 16	600-1320
SL 300 / SL 300 HILL	66	90	300 - 119	317 - 125	22	13,6 - 5,3	635	-	10.00/75-15.3	720-1584
SL 300 / SL 300 HILL	66	90	300 - 119	317 - 125	25	12 - 4,7	635	-	10.00/75-15.3	730-1606
SL 350 / SL 350 HILL	66	90	350 / 138	367 - 145	25	14 - 5,5	1100	-	10.00/75-15.3	775-1705
SL 350 / SL 350 HILL	66	90	350 / 138	367 - 145	28	12,5 - 4,9	1100	-	10.00/75-15.3	820-1804
SLC 250 / SLC 250 HILL	52	70	250 - 99	250 - 99	17	14,7 - 5,8	225	245	6.00 - 16	650-1430
SLC 300 / SLC 300 HILL	66	90	300 - 119	317 - 125	22	13,6 - 5,3	305	330	6.00 - 16	800-1760
SLC 300 / SLC 300 HILL	66	90	300 - 119	317 - 125	25	12 - 4,7	305	330	6.00 - 16	810-1782
SLC 350 / SLC 350 HILL	77	100	350 - 138	367 - 145	25	14 - 5,5	570	530	10.00/75-15.3	785-1727
SLC 350 / SLC 350 HILL	77	100	350 - 138	367 - 145	28	14 - 5,5	570	530	10.00/75-15.3	830-1826

(1) Ширина работы / *Lărgime de lucru* / munkaszélesség / *Pracovní šířka* / Szerokość robocza

(2) Транспортная ширина / *Lărgime de transport* / Szállítási szélesség / *Celková šířka* / Szerokość transportowa

(3) Бункер семян / *Batoză semințe* / Magtároló doboz / *Násypka na osivo* / Skrzynia nasienna

(4) Бункер удобрений / *Batoză îngrășământ* / Műtrágya tartó doboz / *Násypka na umělá hnojiva* / Skrzynia na nawóz



Дышло для прицепного варианта
Timonă pentru versiunea remorcată
 Akasztó rúd kapcsoló verzióban
Tažná tyč pro taženou verzi zařízení
 Belka zaczepowa w wersji doczepianej



Разбиватель рядов
Dispozitiv de ștergere urme
 Keréknyom porhanyósító
Řádkový vyorávač kořenů
 Spulchniacz kolein



Переднее устройство подготовки
Pregătitor anterior
 Első kultivátor
Přední přípravná jednotka
 Kultywator przedni



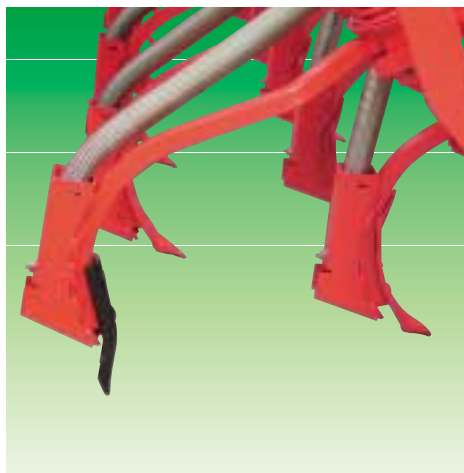
Гидродинамическое регулирование глубины
Reglaj hidraulic profunzime
 Oleodinamikus mélységszabályozó
Hydraulické nastavení hloubky
 Regulacja oleodynamiczna głębokości



Ящик для трав
Cutie semințe plante furajere
 Rétfvető doboz
Skříň na travní osivo
 Skrzynka do zasiewu łąk



Маркер рядов с гидроприводом с предохранительным штырем и зубчатым диском
Marcator rânduri și acționare hidraulic cu pivot de siguranță și disc dințat
 Oleodinamikusan vezérelt sorjelző fogas tárcsával és biztosító csapszeggel
Hydraulický značkováč řádků s pojistným kolíkem a ozubeným diskem
 Znacznik rzędów sterowany oleodynamicznie ze sworzniem zabezpieczającym i tarczą zębatą



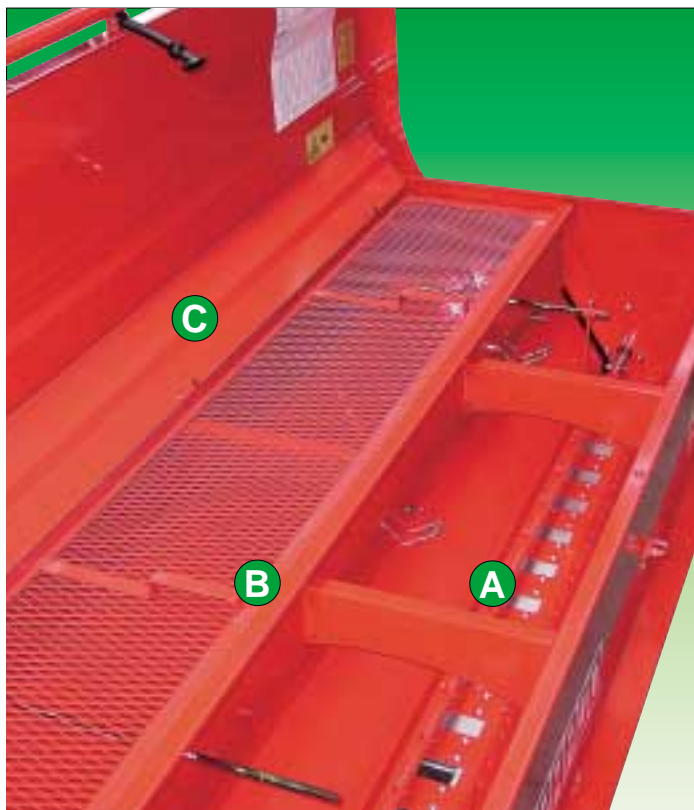
Вертикальный борозделатель
Grapă verticală
 Vízszintes eke
Vertikální předradlička
 Redlica pozioma



Электронный счетчик гектаров
Contor electronic hectare
 Elektronikus hektárszámláló
Elektronický čítač hektarů
 Elektroniczny licznik hektarów

MOD. **S-SC / SL-SLC**

Бункеры для комбинированного распределения - *Batoză pentru distribuție combinată* - Kombinált elosztó doboz - *Násypka pro současný výsev a aplikaci hnojiv* - Skrzynia do rozprowadzania kombinowanego



Бункер для комбинированного распределения состоит из двух отделений: заднее (A) для семян и переднее (B) для удобрений. Переднее отделение (удобрение) оснащено дополнительной пластинкой (C), чтобы помешать высыпанию через крышку из бункера во время операции наполнения бункера.

Batoza pentru distribuția combinată se împarte în două părți: posterior (A) pentru semințe și anterior (B) pentru îngrășământ. Partea anterioară (îngrășământ) este prevăzută de o placă în plus (C) pentru a împiedeca revărsarea batozei pe capac în timpul operațiunilor de umplere a acestei părți.

A kombinált elosztó doboz két kamrás felépítésű: Hátsó (A) magtartó és első (B) műtrágyatartó kamra. Az első kamra (műtrágya) plusz lemezzel rendelkezik (C) amely megakadályozza a műtrágya átszóródását a dobozból a borításon a kamra megtöltése során.

Sdružená násypka pro současný výsev a aplikaci hnojiv je rozdělena na dvě komory; zadní (A) pro osivo a přední (B) pro hnojivo. Přední komora (hnojivo) je vybavena dodatečnou deskou (C) zabraňující přesypání hnojiva během jeho plnění.

Skrzynia do rozprowadzania kombinowanego jest podzielona na dwie komory: komora tylna (A) na nasiona i komora przednia (B) na nawóz. Komora przednia (nawóz) posiada dodatkową płytę (C) uniemożliwiającą przesypywanie się nawozu ze skrzyni do pokrywy podczas napełniania komory.



Сепараторы

Во время посева на склоне, благодаря сепараторам, удается избежать смещения семян от одного края бункера к другому

Separatori

În timpul semănării pe dealuri, datorită separatorilor, se evită deplasarea semințelor dintr-o parte în alta a batozei.

Szeparátorok

A hegyi vetés folyamán a szeparátoroknak köszönhetően elkerülhető a magok oldalra vándorlása a vetőgépen belül.

Separatory

Separatory brání přemístování osiva z jedné strany násypky do druhé během výsevu ve svazitém terénu.

Separatory

Podczas wysiewu na wzgórzach, dzięki separatorom unika się przemieszczania się nasion z jednej strony skrzyni nasiennej na drugą.



Переносная перегородка

Для быстрого и легкого преобразования бункера Модели SC в бункер Модели S.

Perete despărțitor mobil

Pentru imediată și simplă transformare a batozei Model SC în batoză Model S.

Mozgatható fal

A vetőláda gyors elmozdítását teszi lehetővé amely által az SC modellből gyorsan S modellé alakítható át.

Posuvná dělicí stěna

Posuvná dělicí stěna pro rychlou a snadnou úpravu násypky typu SC na násypku typu S.

Ruchoma ścianka

Służy do łatwego i szybkiego przekształcania skrzyni nasiennej modelu SC na skrzynię nasienną modelu S.



Уровень семян

Уровень семян в бункере может легко контролироваться оператором с места водителя, посредством индикатора.

Nivelul semințelor

Nivelul semințelor în batoză poate fi ușor controlat de operator de la locul de conducere datorită indicatorului.

Magszint

A magtartó dobozban uralkodó magszint a szintjelző segítségével könnyen ellenőrizhető a vontató vezetői üléséből

Úroveň osiva v násypce

Úroveň osiva v násypce může operátor snadno kontrolovat přímo z kabiny díky zabudovanému indikátoru.

Poziom nasion

Poziom nasion w skrzyni nasiennej może być łatwo kontrolowany przez operatora z fotela kierowcy dzięki wskaźnikom.



На некоторых фотографиях и рисунках, из-за требования графики и для ясности, не показаны монтированные защиты EC.
Unele fotografii și imagini, din motive grafice și de claritate nu arată protecțiile CE montate.
 A grafikus áttekinthetőség miatt egyes fényképeken a berendezés EC védőborítás nélkül látható.
Kvůli lepšímu grafickému zobrazení jsou některé snímky provedeny bez EC ochranných krytí.
 Aby zachować przejrzystość i jasność, na niektórych zdjęciach i obrazkach na elementach nie są zamontowane osłony CE.

GASPARDO

GASPARDO SEMINATRICI S.p.A.
 Via Mussons, 7
 I - 33075 Morsano al Tagliamento (PN) Italy
 Tel. +39 0434 695410 - Fax +39 0434 695425
 e-mail: gaspardo@gaspardo.it
<http://www.gaspardo.it>

DEALER:

MASCHIO DEUTSCHLAND GmbH
 Äußere Nürnberger Straße 5
 D - 91177 THALMÄSSING
 Deutschland
 Tel. +49 (0) 9173 79000
 Fax +49 (0) 9173 790079

MASCHIO FRANCE S.a.r.l.
 1, rue de Merignan ZA
 F - 45240 LA FERTE SAINT AUBIN
 France
 Tel. +33 (0) 2.38.64.12.12
 Fax +33 (0) 2.38.64.66.79

**MASCHIO-GASPARDO
 IBERICA S.L.**
 Calle Cabernet n° 10
 Poligono Industrial Clot de Moja
 Olerdola - 08734 - BARCELONA
 Tel. +34 93.81.99.058
 Fax +34 93.81.99.059

MASCHIO MIDDLE EAST S.L.
 P.O. Box 922388
 Amman 11192 JORDAN
 Tel. 962 6 5511384
 Fax 962 6 5538398

MASCHIO USA - S & T
 1909 Thomas Road
 Memphis, TN 38134 - USA
 Tel. +1 901 3858841
 Fax +1 901 3858288